

SOERAT KABAR HARIAN

日報 川

KATJOEALI MINGGOE DAN HARI BESAR

# Soeara Semarang

Ditjatak dan diterbitken oleh Drukkerij N. V. Handel &amp; Uitgevers Mij. "Soeara Semarang", Gang Pinggir 68, Semarang.

## HARGA ABONNEMENT.

f 4.50 per kwartaal. Atawa boleh bajar boelanan.  
f 1.50 per boelan. Loear Indonesia tambah f 2.50  
per kwartaal. Pembajaran di moeka.

INI HARI TERBIT 2 1/2 LEMBAR

Directeur: TJOA KIAN SIE.

Hoofdredacteur: TAN BOEN SOAN.

## HARGA ADVERTENTIE.

Satoe regel galjard 40 cent. Satoe kali moeat paling sedikit f 4.— Berlanggan, laen tarief.

Kantoor Gang Pinggir 68. Post-box No. 55.  
Telf. Directie-Adm: 2034. — Telf. Redactie: 2039.

## Tentara Duitsch doedoeken Dombaas.

Tentara dari negri Sariket kateter — Italie ambil sikep mengantjem — Kapal kapal dagang Inggris disoeroe menjingkir dari laoetan tengah.

MUSERT: DJIKALOE DUTSCHLAND SERANG NEDERLAND ANGGOTA ANGGOTA N. S. B. AKEN TJOEMA MENONTON SADJA.

## Awas sama Italie.

Londen 30 Apr. (United Press)  
Dari luhak jang berwadib ada ditrima kabar jang kapal Inggris jang bikin perlajaran normal di Laoetan Tengah, soeda ditih pilih jalanan ka Kaap dalam marika poenia perjalanan ka India dan Timoer Djaoe atawa dalam perjalanan poelang dari Ioe doea tempat. Ini tindakan ambil berhoeboeng dengan sikep jang semingka mengantjem dari Italie.

Dari Londen d wortaken lebi djaoe:

Dari kalangan jang berwadib ada ditrima kabar jang brapa tindakan soeda diambil terhadep kapal kapal Inggris, jang bikin perlajaran di Laoetan Tengah, berhoeboeng dengan sikep jang paling blakang dari Italie.

## Tentara Duitsch dapat succes.

Berlyn 30 Apr. (Transocean)  
Dengen officieel dioemoenken jang tentara Duitsch soeda bisa doedoeken Dombaas.

Reuter dari Berlyn wortaken:

Menoeroet mahloemat dari tentara Duitsch jalanan kreia api ijng pening Oslo-Trondhjem sekarang soeda berada di tangannya tentara Duitsch. Lebi djaoe itoe mahloemat wortaken jang selaelnya Dombaas djoega Opdal di jalanan kreia api Trondhjem di sebelah Octara-Timoer dari Dombaas telah didoecken oleh tentara Duitsch.

United Press dari Londen wortaken:

Kalangan jang berwadib njataken kabaran Duitsch jang oefarekan Dombaas soeda bisa direboet ada "tida bisa djadi".

Reuter dari Stockholm wortaken:

Kabar Duitsch jang paling blakang sampe begitoe djaoe diitepken oleh kabaran kabaran jang neutral dari Zweden, tapi ada diwartaken jang antara tentara Geallieerde dan tentara Duitsch soeda dilakoekan pertempoeraan di berbagi tempat di sepanjang jalanan kreia api Dombaas — Stoeren. Kabarna negri sariket so da trima bilabanteun jang koet di sepandjang jalanan kreia api dan dari sebelah Selatan dari Dombaas, jang datengken di pangkalan pangkaln baroe antara Trondhjem dan Bergen.

## Tida mampoeh.

Londen 30 Apr. (Reuter)  
Soeara kabar Inggris "Times"  
telois:

Koedoe diakoei dengan tereo terang jang Gestalleiden (negri sariket) perloe robah marika poenia renjana dan pengharepan boeat doedoeken Trondhjem dengan lantes telah linjap. Tapi pertempoeraan aken dilandoekken dengan seroe sekali.

Londen 29 Apr. (Reuter)  
Mahloemat dari tentara Noorwegen wortaken:

Di lemba lemba Nume dan Hatting kita poenia tentara dijkmoedoe.

Berlyn 29 Apr. (Transocean)  
Geallieerde tida berhasil biki mande serangan dari tentara Duitsch.

Londen 29 Apr. (Reuter)  
Pamerentah Noorwegen oelaraken serangan dari Duitsch soeda diajor sedar lama sekali, kerna tentara Duitsch di banjak tempat soeda menjerang dengan berbareng. Noorwegen belon pernah berboeat kesalahan jang bikin ja koedoe haroes minia maai.

Londen 29 Apr. (Reuter)  
Geallieerde tida brentinja kirim selabanteun dan materiala ka Noorwegen.

Eondon 29 Apr. (Reuter)  
Kabar kabar kawal wortaken di atas Noorwegen angkatan oedara ada digeraken dengan loey-sekali, dimana pertempoeraan jang seroe ada dilakoeken.

Mahloemat Duitsch lebi djaoe wortaken:

Tentara Duitsch jang menerjang ka djoeroesan Trondhjem dan Dombaas di semoea tempat soeda bisa dapat succes, dan bikin tentara moesoe kepaka ditarik moendoer. Pengoebberan pada moesoe ka djoeroesan Dombaas telah dilakoeken dari pangkalan Oita, dimara sedjoeblah besar voorraad tebah dirampas. Serangan pada

Bergen dapatken banjak kema-djoean. Tentara Duitsch oeber inoesoe ka djoeroesan Timoer dari Voss, di sebelah Timoer dari Bergen, 260 Soldadoe moesoe ditawan dan 5 meriem dirampas. Di sebelah Octara-Barat dari Christianians tangular 28 April satoe pesawat Inggris di tembak djatoh.

Dari medan perang Barat tida ditrima kabar apa apa.

Reuter dari Londen wortaken:  
Dalem kalangan jang taoe doedoekna perkara di Londen ini malem tida ada diitepken kabaran tentang diserangnya Dombaas dan Stoeren.

Reuter dari Londen wortaken:

Di daerah Navirk tentara Geallieerde pegang tegoh ia poenia garisan2, di sini tjoema pasoeaken penjeloeh sadja jang digeraken.

Havas dari Stockholm wortaken:  
Kabarna tentara negri sariket soeda bikin mande serangan dari tentara Duitsch jang dilakoeken dari Selatan ka djoeroesan Trondhjem. Pertempoeraan jang seroe dilakoeken di Hjerking. Di Guibrandsdal serangan dari tentara Duitsch dibikin petjah oleh pembelaan jang oelet dari tentara Inggris. Di Namsoos djoega tentara Polen dan Tsjeck soeda didaratken. Ampir di semoea medan perang sekarang didatengken meriem2 boeat tembak pesawat berikoet pesawat pemboerde Inggris.

Reuter dari Stockholm wortaken:

Correspondent dari Alton Bladet di Noord Trondelag wortaken Namsoos kemaren dalam tempo 14 dijam tefah dibom-bardeer sampa foedoe kali.

kabarnya tentara Duitsch soeda Duitsch, tapi djoembahnja bomber Duitsch ada begitoe besar hingga marika tida ambil perduli karoesakan2 jang marika dapatken.

INI TJAP SELAMANJA MASI BERDIRI  
PALING ATASI

Toean poenia lelohoer poen perna minoen COGNAC ROBIN jang toelen. Toeroenannja jang sekarang djoega koedoe pegang tegoe itoe adat kebiasaan dan tetep mintalah — cognac jang naling baek, jaitoe :

COGNAC ROBIN



Londen 30 Apr. (Havas).

Dengen officieel diwartaken 2 kapal Inggris "Tarpom" dan "Sterlet" sampe sekarang belon djoega poelang, maska dianggeng jang ini kapal soeda binasa.

## Pasoekan oedara Tionghoa ngamoek.

Goedang sendjata Djepang di Shansi dan Honan digempoer. Pertempoeraan jang sensit dilakoeken di berbagi bagi medan paperangan.

## Pasoekan oedara Tionghoa ngamoek.

Chungking, 30 April (Reuter)

18 pesawat Djepang ini pugi sahelonna mata hari terbat dalem 2 rombongan telsch gempoer dengan berbareng. Lamsaoe lampoe zoeklicht telah disorotken ka atas, tapi si-penjerang tida kliatan di atas kota.

Samentara itoe pesawat pesawat Tionghoa gempoer

goedang goedang sendjata Djepang di station station di Shansi - Selatan dan di provinsie Honan. Menoeroet kabar pasoekan oedara Tionghoa pada tanggal 28 April telah gempoer Yuhsien, Yungchi jang letakna dipinggir jalanan kreia api Tongpu di Shansi - Selatan sedeng 2 eskadrilles bomber Tionghoa kemaren serang Sinyang dan Wusheng-kwan, di pinggir jalanan kreia api Peiping - Hankow di Honan - Selatan.

sohokow, 30 April (C.N.A.)

Paseokan oedara Tionghoa pada tanggal 29 April pagi pa'j telah gempoer beberapa sta ion Djepang di sakiternja Hsinyang, dan Wushengkwan, jang letakna di pinggir tapel wates Honan, d-n bikin roesuk Djepang poenja perhoeboongan boeat kirim barang makanan. Lebih dari seratus buen telah didijatohken. Pesawat pesawat Tionghoa kemoedan kombali lagi dengan slamer ka marika poenja pangkalan.

### Perdjalanan dari wakil Hwakiauw.

Chungking, 30 April (C.N.A.)

Wakil wakil dari Lonying jang dipimpin oleh Mr. Tan Kah Kee pada tanggal 29 April telah koendjoengin studio dari China Motion Picture, dan marika saksikan sendiri pembrik kan film film Tionghoa Mr. Tan oetarakken iaponeja pengharepan, soepaja lebih banjak film film peraig Tionghoa dikirim ke Linyang, boeat dipertoendjoeken pada Hwakiauw di sana.

### Vrachttariefl di Timoer Djaoeh naek.

Tokio 29 April (Transocean)

Lantaran kapal vracht inggris oendoerken diri dari Timoer Djaoeh, maka harga ongkos vracht di Timoer Djaoeh mendjadi naek.

Menoeroet apa jang ini hari diterangkan di Tokio, tarief vacht antara Rangoon dan Straits Settlement moelai tanggal 1 Mei telah dinaeken dengan 15 p.Ct., sehingga in tarief ada 40 p.Ct., lebih tinggi kaloe dibandingken dengan tarief sabellonna paperangan.

Tariefvracht antara Calcutta dan Hongkong dijoga dinaeken 15 p.Ct., sedeng Bombay Japan-ve chtentconferentie telah naekin tariefnya dengan 50 p.Ct. kaloe dibandingken dengan tarief sabellonna paperangan.

### Djalanna paperangan di berbagi-bagi Medan Paperangan.

Chungking, 29 Apr. (Reuter).

Keadahan militis di Shansi Selatan-Timoer, sebelah Oetara dari Kiangsi dan sebelah Selatan dari Anhwei masih sadja belon terang.

Dari kadoea sihak ada ditrima warta-warta jang boeninja ber-tengangan sahoe dengan laen, dan masing-masing kabarkan laponja-kamenningan, tapi dari wartawarta jang ditrima di Chungking dari pimpinan tentara Tionghoa di garisan perang, orang bisa pastikan, jang sekstrang sedeng dilakokeen perlempoeran-perlempoeran jang loear piisa hebatna di semoea garisan perang, dimana belon didapetkan kapasian tenang siapa jang menang dan siapa jang kalah.

Roepeana di Shansi Selatan-Timoer orang sedeng lakoeken perlempoeran di deket Chingchen — jang katalannia masi ada di tangan Djepang, Sasoedanja bisa doedoeken mi kota laskar Djepang, telah landjoekken marika poenja desekan ka djoeroesan Selatan, dan pada tanggal 26 April jang laoe roepaen marika soeda bisa rampas doesoene Li-chwan sebelah Selatan — Barat dari Chingchen tapi pada kasokan harinya sihak Tionghoa telah lakoeken serangan membales dan soeda berhasil rampas kombali ini doesoene dan poekoe moendoer moesoe ka djoeroesan Oetara.

Berhoeboeng dengan ini kita bisa perigelen jang sedari tanggal 20 April laskar Djepang telah moelai (mendesek ka djoeroesan Selatan di Shansi Selatan-Timoer, boeat tjoba dapatken perhoeboongan dengan paseokan-paseukan Djepang jang ditempaiken di sepanjang jalanan kreta api dari Taiching di Honan Oetara — Barat, paseokan pasokan blakangan mana berbieng denger itou tjoba mendesek ka djoeroesan Oetara.

### Tida Bisa Kerdja,

Ketoe valmanan oedara dinggana manin broekken wantik banting anggata kakoe

desengkeng, wantik banting, paning, kapata

tau, semoea sambutan geuruan

jang terusentoe tida menjaring kotoran

teripada doran dan sebelote, limburuan

dan sekiti inengkuang, dratis

endesa salam kenting di Foster's Rog

piis, hantam menglangsun penjaski

van gendjot dan dijata kenting dia

membangun kooman dalam aer sen

tanpa asam patene, jang tida pun 1/2

embolii ntinggale roemah obat dan takor

brani njatake..

Soerat soerat kabar

ada oendjoek itoe sekean benjak

kesahuan basaha dalem loe

kaat, sehingga dinjatken kaat

itoe tida bisa dijadi dijatik di

Rusland. Berhoeboeng dengan

ini kaat soerat soerat kabar

oendjoek saloe keterrari dan

secretaris Instituut Amerika

boeat oeroesoe oeroesoe dan

perhoeboongan perhoeboongan di

Pacific Field, jang dalem aroe

soerat pada New York Times

soedah tjea publike dari in

kaat dan ramaken itoe pemis-

soehan jang paling bodo jang

pernaf dilakoeen.

Sementara itoe tertara Tion-

hoa jang ditaro di Honan

Oetara Barat, di tepi Oetara

dari soengel Huanghe, telah

sebrangken soengel Sin dan

sekrang denge tjejet madjor

ka kota Ponai di jalanan

kreta api dari Taiching, boeat

bokong laskar Djepang dari

sabetah blakang. Perlempoeran

perlempoeran setara loeas se-

rang sedeng berdjalan di daerah

deket tapel wates Shansi dan

Honan.

Di bigjan Oetara dari provin-

ce Kiangsi laskar Djepang

jang berada di Nanchang sa-

veda trima bala bantoean dari

Kukiang, telah lakoeken se-

rang membaekeng denge

sengi, boeat tjoba poe-

koel moendoer pada barisan

barisan Tionghoa jang menge-

poenoe Hoeibot kota dari Kiangsi,

Menoeroet kabar bergeolean

jang pating seroe dilakoeen

di daerah sebelah Barat dari

Nanchang, dimana barisan ba-

risan depan Djepang pada ma-

lem Minggoe j.l. soeda sampe

di bagian sabela loear dari

kota Fengsin, dan perlempoeran

jang hebat sampe sekstrang

masi berdjalan troeso di bagian

loearna ini kota jang penting

sekali dari pemandangan trate-

gisch.

Di Anhwei Selatan paseokan

paseokan moesoe jang ditem-

paiken di tepi Selatan dari

soengel Yangtze sebelah oedik

di Wuhu bergerak ka djoeroesan

Selatan denge terpetta tentara

Tionghoa sekarang

orang soeda moelai

bergerak di sebelah

pagoenoeng Sikungshan sebelah

Oetara-Barat dari Kinghsien dan

di pagoenoeng K'uhwshan sebelah Selatan-barat dari Tsing-

yang.

Operatiie — operatiie di deket

Nanchang d-n djoegja perlempoeran

perlempoeran di saki er-

ja Wuji di negep tda terlaje

pening, sebab iihak Djepang

melaenken aken tjoba poekoe

moendoer tentara Tionghoa sa-

begite djoae, hingga tda me-

roepaken lagi anteman jang

direct bagi Wuhu dan Nanchang,

tapel resultaat dari perlempoeran

perlempoeran di tapel wates

Shansha Honan bisa djadi aken

mempoena jang pengaroe besar

atas kadoea doekoean militair kadoea

ihi di Tionghok Oetara.

### Rusland bantah.

Moskow (Transcne u)

Dengen kilimat „pemalsuhan anti Sovjet

“soerat soerat kabar di Moskow

jang menangant,” soerat soerat

cabar di Moskow ini hari ada

soeda satoe kabar dari Tass s-

asienuwschap dan New

York, tentarg satoe kaat dari

Tionghok jang katalanjia telah

dibikin oleh Rusland dan jang

ditrima dari pimpinan tentara

Tionghoa sekarang orang soeda

soeda satoe kaat dari

Kinghsien dan jang

ditrima dari tapel wates

Shansha Honan.

Dengen itou tjoba mendesek

ka katalanjia di deket

Chingchen —

— jang katalanjia masi ada di

tangan Djepang, Sasoedanja bisa

doedoeken mi kota laskar Djepang

telah landjoekken marika

poenja desekan ka djoeroesan

Selatan, dan pada tanggal 26

April jang laoe roepaen marika

soeda bisa rampas doesoene

Li-chwan sebelah Selatan — Barat

dari Chingchen tapi pada

kasokan harinya sihak Tionghoa

telah lakoeken serangan mem-

bales dan soeda berhasil rampas

kombali ini doesoene dan poekoe

moendoer moesoe ka djoeroesan

Oetara.

Mahloemat Inggris.

Londen 30 Apr. (Reuter)

Mahloemat dari ministerie oe-

reces perang wataken: Waktog

tg 28 April dilakoeen perlempoeran

di Gudbranda

mesec saeda goenaken tank2

dan pesawat2 jang terbang

rendah sekali. Semoen-

jaan sekeras

dimateng dalem oendjoek

tempat di sepanjang

tapel wates Honan.

Waktog tg 29 April menglangsun

penjaski di deket tapel wates

Shansha Honan.

Waktog tg 30 April menglangsun

penjaski di deket tapel wates

Shansha Honan.

Waktog tg 31 April menglangsun

penjaski di deket tapel wates

Shansha Honan.

Waktog tg 1 Mei menglangsun

penjaski di deket tapel wates

Shansha Honan.

Waktog tg 2 Mei menglangsun

penjaski di deket tapel wates

Shansha Honan.

Waktog tg 3 Mei menglangsun

penjaski di deket tapel wates

Shansha Honan.

Waktog tg 4 Mei menglangsun

penjaski di deket tapel wates

Shansha Honan.

Waktog tg 5 Mei menglangsun

penjaski di deket tapel wates

Shansha Honan.

Waktog tg 6 Mei menglangsun

penjaski di deket tapel wates

Shansha Honan.

Waktog tg 7 Mei menglangsun

penjaski di deket tapel wates

Shansha Honan.

# Kris Bier

Rasanja lezat



paling lakoe  
Harganja rendah

ARCHIPEL BROUWERIJ, BATAVIA



VITEX DENGEN PERSENAN!  
Dalem saben blik ada terisi bon,  
maka itoe: Simpenlah Vitex bon.  
S. 235/4

## BANDOLINE

Bikin ramboet mendjadi ha-  
tjin, tinggal tetep doedoeknja.  
Harga 1 Botol f 0,60

Bisa dapat beli pada:  
N.V. Java Ieu Boe Kongkie  
Gang Pinggir 68 - Semarang.



6-a

**STOP!**

Ke Obraal Besar

Fata

OBRAL BESAR

0.69 - 0.59  
0.79 - 0.69  
0.89 - 0.79

Spatoe anak-anak dari linnen berkembang 2042-05

1.60 - 1.40

Spatoe anak-anak jang bagoes, pake crepe-zool, warna tjoklat 3905 - 03

0.69 - 0.59  
0.79 - 0.69  
0.89 - 0.79

Spatoe anak-anak dari linnen jang adem dipakeinje (poetih-blaoe) 2742 - 05

4.99 - 0.99

Sandal jang sedarhana jang baik dari linnen 66995-90

4.99 - 1.60

Spatoe poethi dari linnen jang enak dipakeinje, pake zool karet jang koat 93397-03

4.40 - 1.20

Spatoe bruin dari linnen jang dingin dipakeinje dengan pake hak pendek 05925-53

1.20 - 0.99

Spatoe karet, ditangoeng tida bisa masoek air 10327-16

Memang Tjotjok!

Tida perloe di poedji!

Boekti paling octama.

**fata**

Leening '40 II

zonder Bel. fac. 90/-

Idem dengen idem 95/-

Keadaan pasar: Diam tida ada napsoe. Aandeelen Amerika diam tjoear ma sedikit kedjadian hebat aandeelen Wadja Anaconda, harganja tida berobah.

Obligatie Holland diam dan tida ada napsoe. Indië tida berobah banjak.

(Leening loear negri tida dapeleken perhatian dan soesah kedjadian.

## OPENINGSKOERSEN.

Amsterdam, 30 April 1940 (Aneta).

Guld. Ind. 3<sup>rd</sup>, 1937

Vorstendenlanden

Certi. N. H. M.

Deli Bat. Rubber Mij.

Handelsbank

Philips

Unilever

Koninklijke Olie

J. C. J. L.

Scheepvaart Unie

H. V. A.

Ned. Ind. Spoor Mij.

A'Dam Rubber

Delft Mij.

Alg. Exploratie Mij.

Union Pacific

Shell Union

U. S. Steel

Generaal Motors

Anaconda Copper

Anaconda

110

334

43<sup>1/2</sup>160<sup>1/2</sup>

171

52

74

91<sup>1/2</sup>46<sup>1/2</sup>39<sup>1/2</sup>26<sup>1/2</sup>22<sup>1/2</sup>

Het gezelschappel van deze moderne tijd. Gemakkelijk aan te leeren door „Het A. B. C. van Bridge“ verkrijgbaar à 1.- bij:

H. T. DJIE.

Gang Pinggir 68 - Semarang

SEMARANG Komediestraat 28/30 Telf. 1180

BANDOENG Bintje (Oudek<sup>e</sup>khofstraat)

SOLO Waroengplem Telf. 480

S. 239

## PERLINDOENGAN!



Itoelah jang diperloekan goena anakmoe, soepaja ia dijananlah dapat sembarang makanan jang ta' baek. Kesehatan anakmoe hanja dapat didjaga, se-mata<sup>2</sup> dengan pemberian makanan:

## SOESOE „TJAP NONNA“

Sebab SOESOE „TJAP NONNA“ itoelah soesoe jang setoelen-toelenna sedjak 50 tahoen dipakai oleh 'Mmak-potjo, Mama-tjang dan Iboemoe dengan hasil jang bagoes oentoek memelihara baji dan anak.

## SOESOE „TJAP NONNA“

COUPON: Goentinglah inti coupon dan kirim kepada NESTLE MILK Co., Koningsplein Hoord 13, Batavia-C<sub>2</sub>, seperti soerat biase jang tertsoeep; dan didalem envelop moeataan banjuk keterangan dan pelajaran-pelajaran tentang mengoeres anak-baji.

Nama: \_\_\_\_\_ tempat tinggal: \_\_\_\_\_

S.S.

8

Desir itoe bisoel<sup>2</sup> ketjil akarnja terboenoeh didalam 3 hari

Batoe sajoe metta paket Nikodemus, batoe ketjil sonata hilang sebagai klip. Paket Nikodemus ini malam dan toean akan sigeran punya. Paket punya ketjil sonata telat menadi berlengket. Paket punya ketjil sonata punya adalah obat pendapatan horot, leng memikirkan, horent dan iotiet di dalam ketjil sonata. Paket punya ketjil sonata telat menadi berlengket ketjil, losia bernasih, flatjar merah, ketjil aer dan koerap. Toean tida bisa bikin hilang ketjil sonata. Paket punya ketjil sonata punya koeran jang berlengket. Paket punya ketjil sonata punya ketjil berling romé jang haloes. Maka itoe berlengket seneh dina. Nikodemus di romah omah dengan ganteng jang berlengket. Paket punya ketjil sonata punya ketjil dan membitin ketjil menjadi berlengket, titin dan haloes dijasa tida begine toean tida kombali toean punya oseng.

Terdatard di Roemah Obat dan Toko<sup>2</sup> besar.

5



Tjobalah pesen pada  
Semarangsche Koperen Datjinfabriek  
"Kiem Hwa Swie"

(Java)

BANDOENG

Bintje

(Oudek<sup>e</sup>khofstraat)

SOLO

Waroengplem

Telf. 480

Kita poenja „CONTACT“ jang diterbitken tiap hari Saptoe, ada mendjadi satoe lapangan boeat jariken, tawarkan serta djoekken toean poenja dagangen.

## SPORT

MIDDEN-JAVA COMPETITIE  
DI DJOJKIA.  
Vitesse - New Victoria 4-1.  
Djokja, 28 April 1940.

Ini sore di lapangan Bijleveld stadion berdoa perkoempoelan militair, telah bertemuan di Djokja, dan berkasosialan seperti orang biasa dengar lebih doeloe, Vitesse bakal kantongi kamenangan. Dalem doena bertarao oemoenja Nw. Victoria mendapat 2/2 sampe 3 goal voor, jaitoe berhoeboeng dengan adanja bebrapa spelers jang dalem schorsing. Djoga Vitesse ini sore moesti madjoekken pasangan zonder Musch dan Van der Zande, tapi masi tjoekoep tanggoeh oentoek roeboekken lawanannya.

Miski betoel orang mengetahui bahaua Nw. Victoria ada salah satoe club jang paling lemah dalem: M. J. - competitie, tapi djika marika berhadapan dengan satoe Militaire club jang koelingka ien warna, marika telah maen lebuh soenggoe-senggoe dan tida maoe mentah menjerah.

Itoe sore lapangan Bijleveld telah mendapat pendjagaan Politie special, berhoeboeng dengan adanja itoe traditie tersebut datas.

Kombali pada djalannya permainan, oemoenja Vitesse diajoe lebuh koet dan bole sering mengamien di kalangannya Latupapua, hingga In back moesti kloerken antero lenaganja oentoek menjaga bentengnya.

Pimpinan berada dalam tangannya Oudewana, jang lakoek ien wajibannya tjoekoep memoecaken.

Begitoe pertandingan dimoela', dan belon ada 2 minuit, dengan mendadak kanan-loear Vatoria telah kaboo sepindjang lyn dan seosedahan bisa membiloke tengah, telah lepaskan satoe fyinghoof jang berhasil, 1-0 boet Nw. Victoria. Vitesse jang soeda taoe kekoeattanja moesoe-nja dengan tenang dan hati-hati, marika membikin serangan se-rangan membales.

Dengen setara mali matian achterhoede Victoria sebegitoe diajoe masih bisa mempertahankan bentengnya, tapi tida liwat begitoe lama achienya gelijkma-ker telah tertijpta. Huygenvoort jang gesit telah dapetken oem-paan manis dan bisa goenaken dengan betoel 1-1.

Kira 10 minuit kamoedian speler tersebut telah membeka-ka voorsprong pertama, sase dahnia ia kloear sebigi winnaar dari satoe duel antara ia dan salah satoe achterhoede moesoech.

Tereses meneres benteng Victoria kena diraboe dengan gentjer dan dari satoe voorziet, Nvest dengen kepalanja bisa robat stand mendjadi 3-1.

Dengen itoe stand orang telah toeroen minoem.

Dalem babakan kedoen djalannya permainan ada sebagai duplikatunja dari jang kesatoe, Tjoema terkadang kadang barisan moeka Vatoria bsa mendeketin keeper Dotsch, tpi tida begitoe berbahaya.

Djoga Vitesse tida tinggal diem, malah dari satoe groen-joeukan marika dapetken satoe penalty, siapai telah digoenaen dengan betoel 4-1.

Victoria forceer oentoek mengetijken kekalahanji din koet ka Manusama mendapat

satoe schuiver dari Tunny, ia telah bisa berhadapan dengan keeper Dotsch jang soeda lari kloear. Berdoeunja telah ber-goelet seperti doea worstelaars, dan herkasosialan tjejananja kee-per Dotsch telah mendjadi 2 po-teng, dan lantran jang telah pe-gagin kakinya Manusama, Vitesse telah dikenken penalty, ini kans janggilang goemlang boeat bisa mengejilken ioe kekalahan telah dilempar perjoeoma oleh Latupapua, jang mengambil ito-denda'an dengan tjeboer. Boe-kan sadja supporties dari Victoria, tapi djoga orang orang jang menaroh padanan telah ban-ting banting kakinya.

Demikiani itoe permainan, jang perlamaan orang mendoga bakal berdjalanan dengan sengit melawan sengit, telah berachir dengan blasa.

Pasangan Vesse jang dapetken ini kamenangan ada:

Dotsch  
Bouman Pieters  
Zinnemers Oitten N.N.  
Navest Jacob Huygenvoort  
Boekhoudt Lieffers

V. B. D. O. -- Kampioen-schap.

Dari salah satoe bestuur VBDO kila mendapat denger, bahaua ini taon Bond terseboet akan mengadakan satoe competitie oentoek memilih Kampioen dari VBDO, jaitoe akan diambil bagian oleh 4 perkoempoelan, hanja doea jang ambil bagian dalam Midden-Java competitie dan 2 poela jang paling koet dalam klasse competitie dalam afdeeling A. dan B.

Dati perkoempoelan jang toe-roet ambil bagian dalam M.J. competitie ada Marion dan Vi-tesse, sedengna laennja K. J. dan D.E.S. atau Chung hua, ke-doeunja dari Magelang.

Bebrapaeng dengan lekas abisina studie-jaar dari kedoeunja sekolah Kaderscholen, jaitoe satoe Djokja dan laennja di M. gelang, maka besiurada niatan oentoek moelai dengan itoe roda competitie setjepejtja ada koetjoe.

Ropeaja ini competitie akan berjalan lebuh spannend dan hebat, teroefama menilik masing masing poenia kakoeatan.

VOORJAARSRENEN DI  
DJOJKIA.

Perhitasan publiek tjeo-koep besar.

Dibawah oedara jang bagoes, koetika Saptoe dan Minggoe pagi j. b. l. telah dilangsungken balapan koeda jang pertama dalam ini sezoen. Sedari hari perlama itoe balapan telah mendapat perhatian sepenoehnya dari publiek, teroefama di ribune dari wedloep Soc cete Mataran, telah berdjedel djedel dengan tetamoe2 dari loear kota.

Toeoeng sadija dipanggoengai Sri Sultan, jang binsanja dalam itoe kedadjan tentoe tida maoe kalah ramena, telah sangen sepi, berhoeboeng dengan heradanja Sri Sultan di Batavi.

Gouverneur Dr. A. fam dalam doea hari tel h hadisrin itoe keramean.

## KABAR DAGANG.

TRIGO.  
Chicago, 30 April (Comm. Reuter)  
Moestan Mei 107<sup>1/2</sup> - 107<sup>3/4</sup>, dol-  
lar cent per bushel.

## Wa Kang

Ditoetoerken oleh:

Han Djien.

28) "Kaoe liat itoe doea anak lagi kerja aps hingga kae dijadi merasa koerang seneng?" lanja Tjen Hoedjin pada la poenia soeami. "Akoe perl-koeeken kae poenia kaponakan seperti ankokee sendiri. Akoe ada kandoeng niatan boeat soeroet ia tjari satoe gan-daran soepaja akeo bisa kasih taoe pada Sri Baginda Radja agar ia bisa dapetken satoe pang-kat dan kamoedian bisa poel ng-ka-kampoenjga sendiri goena ketemuken iboenga. Siapa taoe ia lida soeka tinggal di sini. Di itoe tembok ada dijoleu perka-taan - perkataan jang bikin boeat parigil Tjen Kiong.

Akoe dijadi merasa sakit hati."

"Lebih doeloe akeo poenia soedara soeda meninggal," kata njonja tersebut sambil meledek-ken ner matianja, "akeo poenia ipar tetep tinggal djanda boeat merawat dan didik la poenia anak samergga - mengganja. Kerna merasa kangen pada sang iboe, tapi tida brani njataken terous te smp, maka ia dijadi toelis itoe bebrapa patas perkataan. Akoe merasa lebih baek ia diseroe poelang sadja soepaja bisa merawatin ja poenia iboe."

To Gei njataken seloedjoena hingga lantos prentah orang sampe di depan pinjoe dan

KATORN.  
New York, 30 April (Comm. Reuter)  
Kwaliteit tengah moestan Mei  
10.80 à 10.81 dollar cent per lb.

LADA  
Londen, 30 April (Comm. Reuter)  
Lada item Lampung April/Mei  
2<sup>1/2</sup> pendjoel.  
Lada Poetih Mantok April/Mei  
4<sup>1/2</sup> pendjoel,  
Lada item Singapore April/Mei  
2<sup>1/2</sup> pendjoel.

AMSTERDAM NOTEERINGEN.

Amsterdam, 30 April (Anp-Aneta)  
Adam/Batavia middendeens 100%  
idem Pembehi 100%  
idem Pendjoel 101%  
Adam/Londen 6.63%  
" New York 1.88%  
" Paris 3.76  
" Berlin clearingkoers 75.60

KAADAAN PASAR.

(Dari spec. pembantoe).  
Semarang, den 1 Mei  
1940.

GOELA : Djoeal beli melinken par y2 ketil goena locaal, dan goela SHS Ready, dengan accys, soeda dijoeal f 10.70 per zak

KOFFIE : Pasar koffie masi

LEBIR : Djaoeng levering

KEOENG : Harganja dja-

KOMENGKOES : Harganja

KERTAS-COURANT : Kwa-

KERAMIK : Pasar sepi dan kwa-

KETAPANG : Harganja

KETEPEK : Pasar sepi dan kwa-

KETOBAL : Pasar sepi dan kwa-

# SOERAT KABAR HARIAN 報 日 川 KATJOBALI MINGGOR DAN HARI BESAR

# Soeara Semarang

Lembar Ka Doe

## KAPALAN

Bebapa poeloeh taon doe-loean, dijkaloe di dalam tempat di mana kita berdiam ada satoe roema terbakar lantes seantero pendoedoek toeroel repot, satoe orang jang dajto dari loteng dan troes mati kita pandang sebagai satoe kedjadian hebat jang mengagetken, begitopoen kaloe ada terjadi satoe schandaal ketjil lantes kedjadian ini dianggep sangat mengemperken. Tapi di ini djaman bom dan granata, kitapoenan anggepan-anggepan dan perasa'an-perasa'an aloes sebagai menoesia poen te'ah tere-roet "ke-boem", dijang sentara baroe satoe orang mali kallindes auto, sedeng kendatiopen ini watoe satiap hari ada ratoes orang jang mati dengan berbareng lantaran kapal di mana marika berada kena langgar partit atau kena torpedo sama sekali dipandang tida penting dan tida mengagetken lagi. Koetika gili-gili soengeli Huangho petjah dan satoe daerah jang lebih besar dari Indonesia, Holland dan Belgie didjadiken satoe, kelanggar bintjana bandjir, millioner orang menjadi korban dan milioenan lagi jang kelaparan dan kedinginan, oemoemna sekaran orang tjoema angkat poendak. Itoe semoga tida penting lagi!

Kabar paperangan di Tiongkok, satoe hal jang mengaken nasibna satoe bangsa dari milioenan diwa, di mana satiap menit terjadi pergoletan mati-mati, di satoe tiak itoe soladoe-soldadoe Tionghoa jang tida terkenal jang dengan ridlah korbanken djiwanja goena kumerdika'an bangsa dan tanah aernja, di laen tiak soldadoe-soldadoe. Djeung jang dipaksa perang dengan saboteinla tida taoe boeat apa marika moesti memboenoeh dan menjembelih, terhadep kabar-kabar itoe boekan sedikit orang Tionghoa sendiri-jang menjataken "soeda bosen".

Poen kabar-kabar dari perang di Europa, di mana sedeng dilakoeken massa-pemboenoeh jang begitoe besar hikajat perna alamken, ini wak-toe orang samboet sadja dengan adem dan mengoep, kendatiopen akibatnya itoe semoga lambat atau laoen baka dirasaken oleh masng - masng orang jang ideop di atas ini doenia, itoe semoga soeda tida penting lagi, perasa'an-perasa'an aloes, ka-djaman masin, di mana menoesia sendiri aken mendjadi masin zonter perasa'an!

## INDONESIA

MODJOKERTO.  
Dari sana dikabarkan:

Katoebroek spe-da motor.

Hari Kemis l. i. di Kediri-strat atau deketjen kantoor dari ass.-resident ada terjadi ketjilaka'an jang hebat. Toean Sch. jang djalankin ta poenja speda motor soeda menerdjang satoe orang Indonesier jang lagi djalau sehingga dja-toh tengkoer di djalanan. Dengan dapek loek berat, kemoedan itoe korban laoel angkoet ka roenpaah sakit.

## TANGERANG.

Dari sana dikabarkan:  
Perkara pembroe-

noehan.

Landaad di sini soeda kasi poeasan dalam perkaranja terdakwa - terdakwa Temar dan Lemar jang ditodoedek-lakoeken pemboenoehan pada Arsad dari kampoen Ranannoel.

Hakim anggep jang marika poenja kasalah ada terboekti, maka masng - masng dijago-toh hoekoeman 4 taon pen-djara.

## BANDOENG.

Dari sana diwariaken:  
Kedatengnaan Z. H. Mangkoenegoro.

Hari Dioemahat J.l., Z. H. Pa-ngeran Ario Adipati Mangkoenegoro VII telah sampe di inkota.

Perhatian ada besar, teroatama di pekarangan station, di mana banjak orang Indonesier telah menoenggoe kedatengannya itoe tetamow Agoeng, demikian djeoga di peror dari station, sedeng di wachikamer ada menoenggoe berbrapa pembesar negri oenfok samboet kedatengannya Z. H. Mangkoenegoro, Antarana ter-dapel plaatstijl commandant, majoor van Altena, adjudant dari legercommandant, kapitein Schalmsa, toean Monsees, inspecleur dari S.S. dan toean van Es, directeur dari Savoy-Homan-hotel dan berbrapa kawan dari Z.H. Mangkoenegoro.

Dengen tempo jang ditelopen, mendapat kapoeasan lagi. Satoe pemabukan kae satiap hari mi-noem satoe botol arak tida aken bisa merasa poes lagi dengan saloe gentong aer, ia aken se-lamanya merasa oes dan begitoe sateroensja. Dengan negri-negri sekaran poen tida beda seperti pemabukan, satoe daerah baroe dioenla soeda aoes lagi pada laen daerah, sehingga ia sendiri achir-achirna nanti djadi ambrek lantaran napsoenja sendiri jang tida bisa dipoeaskan.

Kamenangan Tionghoa di Tal-erchwang dan Changshi telah disamboet oleh bangsa Tionghoa dengan Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

taris dan njonja Monsees ada-sen.

Satelah itoe tetamow Agoeng lakoeken pembiltjanaan sebenar, kemoeidana marika laoe menoenggoe dia Savoy Homann-hotel.

Pada besok pagi Z. H. Mangkoenegoro telah mengoenggoenjin resident di Priangan dan njonja Tacoma. Djeoga assi-

tant-resident ter beschikkig dan njonja de Stoppel-ar serta secre-

## BORTOETNJA PEMBOE NOEHAN DI PEDAMA RAN.

Seperi soeda dikabarkan lebih doeloe, berhoeboeng dengan itoe penembakan pada toean Tjia Tek Oei di Pedamaran, politie soeda tahan beberapa orang. Antara marika ada teritorial djoega toean Tang Kwa Jow jang tinggal di Ging Lombok. Beberapa hari j. l. toean tersebut soeda dimedarkan dari tahanan. Tapi ini hari ia telah meninggal doena.

## PENOEMPAHAN DARAH DI GENOER.

Pendahat, toean roemah dan politie desa dapeket loeka-loeka.

Tadi pagi djum 4 di Moekihardjo, Genoer Klajaran, telah terjadi drama penoempahan darah hingga tiga orang dapeket loeka-loeka. Satu pendahat namanya Pasimin soeda masoek dalam roemah Karstdin. Tapi, poenj perboetan ada dikata oleh toean roemah hingga marika berdoea terbit tempoeran singit dengan benakken send jata tadem. Stoek kebajan nama Paji soeda dateng di itoe roemah djoega boeat memisah.

Dalem itoe pertempoeran toean roemah telah dapeketen loeka-loeka hebat di kepala, djudal dan kakinya hingga mengoejeroeken banjak darah. Pasimin poen dapeketen loeka, tapi tida berarti, sedeng Paji poenja daa djoega terloek.

Marika bertiga laos diingkot ka roemah sakit.

## GYMNASTIK DEMONSTRATION DI STADION.

Seperi soeda dikabarkan lebih doeloe, begituelah tad malem moelai djum 6 di stadion soeda diadakan gymnasiek demonstrasi dari moerid-moerid berbagi - bagi sekolah dengan dapeketen perhiasan besar. Pendapatan dari itoe perboetan ada goena korban-korban perang Blanda.

Roepa - roepa gymnasiek jang dipertoendjoeken ada menarik sekali. Achirnya lantas diadiken pertandingan veteran antara ingneurselftal dan juristeneftal dengen kasoeda'an - 3 boeat jang iesreboet blakangan.

## KENA PEGANG KAWAT LISTRIK.

Kamaren sore sakira djum 5 dalem gedong itoe speda Sien Tlong Hien di Pandean telah terjadi kajilaka'an jang sentehing djoega tida membawa kasoeda'an lebih hebat.

Sien Min Soe jang beremoer 8 taon salagi meinaen di atas loteng soeda kena siroonlistrik hingga dijadi berbrek. Itoe waktue di loteng kebotelan itoa ada orang, tapi oentoeng djoega larik dari Kp. Malang denger iu poenja trekan. Dengen goenaken batang bamboo, achirnya ia bisa toeloeng itoe korban jang bisa terlepas dari itoe kawat listrik dan terplanting. Boleh dikata oentoeng jang ia tida dapatken loeka-loeka hebat.

## MATI KATERDJANG AUTO.

Hari Senen jang j. l. djum 1.30 siang di Gennek-Kla-jun telah terjadi kajilaka'an auto hebat jang mengambil djiwanja satoe anak prempoean oemoer 6 taon.

Hoe korban jang ada dijadikanako Bok Satimah, tinggal di Klajaran Koelon, telah terdjang oleh auto D 3900. Setelah terdjang Hoe arak, boekan sadia itoe pengendar auto tida soekberiken perloetoengan pada la poenja korban, malahan soeda lariken keras kandarannja. Tapi, achirnya itoe auto bisa ditahan di Demak.

Itoe korban lantas diangkoelka C. B. Z di ini kota hoens-dirawat lebih djoeh, tapi lernja tida antara lama ia soeda lepaskan napas pengabisan.

Voorz.: Apa kaeo tida pernah trima oewang banaknya f 1100,-?

Saksi Tida.  
— Dan oewang - besarnya f 125,-, f 225,- dan f 700, djoega tida trima?

— Tida pernah.

(Aken disamboeng.)

## PENJOELOEHN PADA PENDOEDOEK INDONESIER.

Commisse boeat berkena pejeloehan pada pendoedoek Loesier tentang cerosan ge-

meente bakal adaken pertemuan pada tanggal 3 Mei j. a. d. djam 7 m. iem dale n roemah di Kendalweg 51.

**Warna koelit molek dan poenja** orang dapat djikaloe hari<sup>2</sup> memake bedak Purw yang amat merawaken hati, dan jang memberikan pada koelit paras moeka warna koesam permali. Sar'i<sup>3</sup> penawar jang ada dida-lamna menghindarkan dan menjemboekken djoega segala djejas dan kajelaan koelit seperti djerawat, nodia merah, kakasan d.l.l. Disemoea obat dan toko<sup>4</sup> f. 0.90 dan f. 1.50 sakoepi.

166

## Keterangan dari Mussert.

Amssterdam 30 Apr. (A.N.P.) "Telegraaf" wortaken:

Radio verslaggeester dari Columbia Broadcasting System bantuin brapa lama soeda bikin pembijara-an sama bapani N. S. B., Mussert. Dari Hilversum ini verslag disiarkeun boeat radio station di Amerika Sariket, sesoedanja lebi doeloe dicerevan oleh Nederland dan tekt dari Mussert poenja pembijsa-an dilopekken.

Mussert njataken jang ia soeda koendjoengken lalie dan disambut oleh Mussolini, la tida maue oetarakken jang la pernah bikin pembijara-an sama Hitler. Ia (Mussert) poenja sosialisme ada sama dengan socialism. Duitsch tapt ia poenja nationalisme ada berlaenan sedikit. Berhoeboeng dengan iu soeda dimadjoeken pertanya-an - jang penting: "Apa national sosialisten Blanda (N. S. B.) djikaloe Duitschland serang Nederland sken bantoe Duitschland, apa bertempoer goera Ratroe?"

"Mussert djawab:" Lantaran national - socialisten dalem tentara tida bole didjajiken off'cler maka marika tida aken berboea apa apa. Marika aken doedoept dengan pelok tangan sembari menjender di saloe krosi. La oetjapken ini keterangan agar national - socialisten Blanda djiangan ditjor gaken dan djoega agar marika djiangan keilangan pentjarianja. Makia itoe banjakan anggota N. S. B. pada resiasi marika poenja lidmaatschap. Djoeblahanja anggota N. S. B. tida dioemoekmen lagi. Mussert bilang jing djoeblahanja anggota N. S. B. ada entar 30 dan 40 ribe. Mussert bantah jang ia soeda trima sokongan oewang dari Duitschland, djoega tida sebelonja terjadi perang,

Mussert tida maoe oereiken terbebi djoae anggepan jang Nederland sekarang tida meridika lagi. Mussert njataken: Dikalo Duitschland menang, rahaja Blanda jang meridika aken menjadi lebi koet berlkot ia poenja tanah dijadahen di Oost-Indie. Dikalo Engeland jang menang, orang laen jang koedoe kasi poetoesan, sebab saja sendiri akan sampe di adjalna."

## M DD JAVA COMPETITIE DI MAGHLANG.

Stormvogels versus T. N. H. - Solo

Minggoe sore di lapangan militair tel h dilangsungken per-tinginan dari doea c'ub diatas jang berachir dengan 6 - 2 hoen. Kemenanganja T. N. H. Solo Sebelonja mengaso stand ada 3 - 0 boeat Solo.

Stormvogels sekarang banjak pake invallers, sebab spelerasnja jang lama sama pindah ka luen tempat.

Spellechniek T. N. H. ada lebih oenggoel.

## T. N. H. Maghang majoe.

Sekarang leden T. N. H. boleh bangga, kerena koempoelannja mempoenai berbagi-bagi afleelingan, seperti muziek, gymnasiek, cursus Tjengim jang baroe didiriken. T. N. H. belon dapat toendanganan sepenoehnya dari pemodaemoeda disini, sebab di Maghang lebuh banjak koempoelan jang mempoenai foedjoean sama dan iu betebotelaan tida perlu.

Paris 30 Apr. (Reuter) Premier Reynaud dari Frankryk dapeket influensi enteng. Besok ia tida bisa trima kadatengannja oetoesan2.

Amsterdam 30 Apr. (Reuter) Boeat pertama kali sedari Hitler mamerentah di Duitschland ia tida aken berpidato di karian boeroek pada tanggal 1 Mei. Di itoe hari tjoemu Rudolfus sadja jang bakal bijara di depan anggota2 dari Krupsfabrieken di Essen. Djoega pidatonaan Hess tidak begitu penting.

Paris 30 Apr. (Reuter)

Kal-nagan diplomatiek doega Duitschland tida lama lagi aken madjoeken alesan boeat kirim kipas merium ka tempat2 jang penting di soengel Donau di Jenggoshave dan Roemene.

## SPORT

BASKETBAL DI SEMARANG. C. E. S. girls - U. I. S. a. girls

24

Senen sore j. l., berlemptan di lapangannya sendiri Bodjong, C. E. S. telah trima kedadanganja U. I. S.

Dalem ini pertandingan, C. E. S. telah dikalahkan dengan 24 - 2, dan waktuoena orang basahken tenzerokan stand soeda meng endjoe 10 - 2 - boeat keoen-toengnya U. I. S.

JUBILEUM DARI M. W. O.

Di Nederland.

Dari Den Haag Aneta warta-

ken :

Importeur:  
HAGEMEYER & Co's HANDEL  
MY. N. V.  
Java - Sumatra - Borneo - Celebes  
Molukken

Oepatjara dehoek pringeiken hari taon ka 125 dari Maillaire Willem Orde di Nederland dimoelai pada Senen sore dengan dirimana kadatengannja dari kira kira 200 Ridders oleh Ratoe di astana Noordelinde. Pada Ratoe tel h diserahken satoe gedenkboek dari M. W. O ini boeat pringeiken dikarang atas ongkosna pamerenhat dan dibagikan pada semoea Ridder, dalemmanaa ada terjanloem na manja 58/4 Ridder sedari M. W. O. dberdiriken.

Toen Swart dan Jongmans soeda serahken itoe boekoe sama ia poenja dagorder pada Ratoe, sedeng toean Tensel dan Frankamp se-rahken doea album jang dirasakan oleh foto dari offici eren dari Ridders dari M. W. O.

Kamoedan ratoe berpidato di depan Ridders.

Dari Den Haag diwirteken:

Pamerentah Blanda di Wittebrug soeda djajoe Ridders dari

M. W. O. boeat minoem koffie.

Minister De Geer berhoeboeng

dengen taoe jubileum njataken

soeda taoe Van Geen dibenoem

mendjadi Nassau Groot Officier.

Djoega brapa Ridders jang laen-

saor rentjana boeat andjoerken

bangsa Jahoedi tinggi!

Jubileum dari M. W. O. dilan-

dikeun dengan dule di Van Alkemandalan di depan kira

200 Ridders. Tentara kasi

ndruk angkat bitjara dalemmanaa

diangkat bitjara dan batjakan

bitjara di lem bahasa Blanda

dan Marika.

Dalem perjamoan di Wittebrug pamerentah diwakilken

langsung dajat menjemboekken taoe poenja

kelandjer oentek bekerlaa posa dan mem-

perkawen posa dan taoe baroe

dan bersih, memperkawen rotan dan ieu-

tan, dengan pendek, memukin taoe di-

daan satow atungge merasa dajat muda

soeda taoe meremeng tongga, catoe tablet jang gam-

pong dan enak rasang ditelen, dan men-

tuas, dan taoe taoe taoe.

Ditaelan 24 djum taoe soeda

ihata jang taoe poenja batan mendjadi

kosaan dan taoe taoe taoe.

Selain itu taoe taoe taoe

taoe taoe taoe.

Di Indonesia,

Aneta dari Batavia wortaken:

Selore hari Rebo sentoera

naan ada ditoedjoeken pada

pesta jubileum dari M. W. O.

di Bandung, ini pesta dimoelai

oleh soade parade jang ditilik

oleh G. G. sendiri. G. G. te'ah

angkat bitjara dan batjakan

soerati Ratoe sebagai Grootme-

teresse dari M. W. O. Kamoedan

G. G. selah diserahken ex-

plairen dari itoe soerat pad-

generaal Heib sebagai pemimpin

di Ridders dari M. W. O.

Ditaelan 24 djum taoe soeda

ihata jang taoe taoe taoe.

Selore hari taoe taoe taoe

taoe taoe taoe.

Di Inggris, taoe taoe taoe

taoe taoe taoe.

**"REX"**

PERTOENDJOEKEN  
INI MALEM dan MALEM BERIKOETNJA  
Priscilla Lane — Rosemarie Lane — Lois Lane  
John Garfield — Claude Rains dan Dick Foran  
dalam

**"Daughter Courageous"**

Dalem ini film dilookiskan satoe kejadian dalam satoe famillie modern, dimana bapa dari 4 anak prempoean meninggalan iloe roemah bertacon tacon. Iboenja kemoedan meriknik sama satoe lelaki dan ideop beroentoeng, sehingga pada satoe hari datenglah ia poenja soearni jang pertama. Apakah aken terjadi?

Lebih doeloe: **PARAMOUNT WERELD NIEUWS**

**"DJAGALAN"** INI MALEM

PENGABISAN „IT'S LOVE IM AFTER“  
dengan

BETTE DAVIS—LESLIE HOWARD—OLIVIA DE HAVILLAND

5797

**SU CHIAN TEE**

TANDARTS

Rijksuniv. UTRECHT

Doctor of Dental Surgery

MARQUETTE Univ., WISCONSIN, U. S. A.

Seteran 25

Telf. 1840

Spreekuren: 8 - 10 UUR v.m.  
4 - 6 " n.m.

S 204



Cigaret oentoek kasehatan Toean.

4

Seja ada inilot seri no. matjem roepa-roepa dari lain negri

**LOTERIJ OEWANG**

Juliana Ziekenhuis Semarang c.s.

Hoofdprijs f 75.000.—

Harga antero	lot f 11.—
Harga selengah	lot f 5.50
Harga seprapat	lot f 2.75
Harga 1/10	lot f 3.30
Harga 1/10	lot f 2.20
Harga 1/10	lot f 1.10

Ongkos Aangeteekend f 0.30

Rembours f 0.60

Tarikuja di Batavia 30 MEI 1940

Abis main xirim pertjoema officiele trekkingaljet.

**LIEM KIK HONG & CO.**  
Semarang

Gang Pinggir No. 45 en 53.

5799



Mr. Palmboom  
djempolan oeroesan dapoer...

iloe sesoenggoehna, masakanja énak rasa, ia pandai mengoerangkan oeng belanda dan temari njonja roemah dengan tidak diketahui disini dengan alat makan jang bagoes-bagoes jang disaloet dengan pétrak. Mr. PALMBOOM iloe mendatangkan oentoeng. Njonja, djanganlah Njonja ketinggalan pakailah PALMBOOM diroemah njonja.



MENGANDONG VITAMIN JANG BERGOENA A dan



3/S 241



B



## PENDJOEALAN MOERAH JANG MENGGEMPERKEN

Apakah jang bikin pendjoealan moerah djadi berhasil? Boekan sadja harganja . . . . Djoega boekan kerna barangnya . . . . poen boekan, kerna toko poenja pengalaman . . . . tapi satoe combinatie dari ini tiga hal-hal jang penting. Dalem ini pendjoealan moerah kita tawarkan satoe combinatie jang terpenting seperti apa jang terseboet di atas.

DATENGLAH dengen U poenja pengharepan-pengharepan jang U selaloe kenangken dan U poenja impian-impian jang moeloek aken tertampak di . . . .

**BOMBAY 38**  
**D. ISARDAS - SEMARANG**  
BODJONG 38

TELEFOON 1571

5790

INI MALEM dan MALEM BERIKOETNJA di

SPENCER TRACY dalam

## GRAND „STANLEY AND LIVINGSTONE“

dengan

NANCY KELLY — RICHARD GREENE

Satoe prestasi jang goemilang dalam kalangan cinematografe jang aken bikin sasoeatos orang menjadi kegoem. Spencer Tracy jang pegang rol sebegii Stanley, iloe orang lebar biasa jang mempoenjain kemoean keras soepala bisa berhasil dalam lapangan perdejoongan, ada mengagoemken dan tida gampang bisa terloepa. Orang toeroet mera-saken kagoembira-anja iloe toekang penjelidik dan orang sekiken dari deket ketabahan-joe satoe pendekar.

(Boest penonton dari segala oemoer)

5800

## Minoeman jang paling tjotjok boeat orang prampoean.



Anggoer obat „19“  
ada sangget baek sekali boeat kasehatan.  
Terestama bisa di-poidjiken boeat orang prampoean  
jang baranjan lemah,  
sering disteng biolan  
tida tjotjok dan pe-roet kemang.

Anggoer obat ini,  
terbukti dari anggoer  
kwantitet paling baik  
dengan bahan<sup>2</sup> obat  
ung mengasi dzal  
Kehidupan. Oleh  
kerena iroe, berfaedah  
sekali oenteuk orang  
prampoean jang  
soeda ada oemoer  
dan koerang tenaga.

Harganya ada sedikit  
lebih maha dari jang  
laen, tapi KEFAEDA-  
HANNIA oenteuk  
kesehatan bisa lan-  
tas dirasakan.

Terdjoel loeas di antero tempat.

Sole - agent:

Chem. Handel IE KIM TIE  
Pabean Tienstraat — SOERABAIA.

S. 160



## Toean sehat tetapi...

Toean tida betoel<sup>2</sup> sehat. Toean merasa sering tjape  
dan lesoe, dan toean tida taoe apa jang tida ada.  
Sanatogen bisa kasi sama toean apa jang koerang sama  
toean poenja kasehatan sampe mendjadi bertjahaja.  
Sanatogen aken kasi makan dan mengoateken tiap<sup>2</sup>  
cel dari toean poenja badan, sehingga toean tida sadia  
sehat, tapi dioega

KOEAT

## ENERGIEK GIRANG

Toean aken persaksiken, be-  
tapa lekas Sanatogen meno-  
long toean.

Prol. G. Mann, Oxford, menulis:  
„Sanatogen dengan diajan troes  
mempangarehing segenan zenuw<sup>2</sup> jang  
mengatoerken ketjerahan.“

„Sajab saben hari saja mesti naek  
speda satoe djam kaasholah saja  
selamanya lelah sehat. Aten tetapi  
Dieloe saja terlaloe tida bisa ti-  
lagi.“  
toelis Nona G.A.C. di B.

## SANATOGEN

Obat Koeat jang paling baik  
Terdapei diseloveren Hindia Belanda dalam boengkoesan dari 90 dan 180 gram

## LIEMBOSWIE

Terdiri pada taoen 1911.

Juweller  
BODJONG 15  
SEMARANG  
TEL. 1161

Selamanja ada sedia!

Anting - anting Baby  
dan

Tjintjin kawin dari mas 22 krt.

Soeda klaar, tinggal pilih oekoeran.

ketting-fabriek  
Diamantsliiperli

S. 219

## RAPPORT DJELEK?

Apakah U poenja anak rab-  
portnya katiga ada djelek?

Satoe goeroe prampoean bang-  
sa Tionghoa jang berdiploma  
masi mempoenja tempo boeat  
kasi les padu marika, agar se-  
diktinja bisa naik voorwaarde-  
ly dan tida mogok.

Tarief pants.

Keterangan pada:  
3e Redjosari, 24 — Semarang.

Masih bisa dapat dibeli

KERTAS COURANT  
Berat 9 Kilo  
dengan harga sangat bersa-  
tingan.

Bisa dapat beli pada:

N. V. Java Ien Boe Kongsie  
Gang Pinggir 68 — Semarang

## MAS dan KOENINGAN.

Mas dan koeningan, warnanja ampir sama, tapi kwaliteit berlainan djaoe sekali, seperti  
BEDAK VIRGIN<sup>2</sup> dengan bedak jang lainna.

BEDAK VIRGIN, roepanja ada seroepa poeder djoega, tapi setelah dipake, lantas berasa  
berlainan loear bisa.

Kaloe maoc pake seroepa Bedak berasa dingin, enak, tida lengket serta dengan mendapat  
kefaedahan, jafor djangtan loepa tjoba pake, „BEDAK VIRGIN“.

Toean LIM DJIN SIONG dari Tjihideungweg No. 38

TASIK M ALAJA.

jang telah berasa kefaedahannya BEDAK VIRGIN, hingga,  
ia mengirimkan potretnya sendiri dan soerat menjatakap

Kaloe orang jang beloem pernah pake, tentoe beloem  
pertjaya.

Lebih baik minta monster „BEDAK VIRGIN“  
potong ini advertentie, kirim pada Hoofdkantoor

CHUN LIM & Co.

di-Batavia — Centrum, SOLE AGENT N. V. Handel My Kian  
Gwan di seloroeh tempat.

Djika orang hendak tjoba pake seroepa Bedak jang harga rendah, kwaliteit baik, jafor  
namo Bedak „STAR“, jang harganya:

Doses No. 1, f 0.40 — No. 2, f 0.20 dan No. 3, f 0.10; boleh dapat bell pada,

Filiaal „CHUN LIM“ & Co.,

GLODOK No. 2

BATAVIA.

S 50



## Kitab TJENG TOO

Tjitakan kadoea,

ISINJA : Warisan pelajaran dari Tjie Seng Sian Soe Khong Hoe Tjoe  
jang diartiken setjara piling toean dan djetas oleh Teean

Tan Boen Sing,  
Secretaris Chin. Raad. — Batavia.

Dalem ini kitab tjinakan jang kadoea, soedah  
diambil banjak sekali isinji, hingga kira doea  
kalih tebelina dari pingerilan jang pertama.

SASOEATOE ORANG TIONGHOA  
PERLOE POENJAKEN INI KITAB.

Boeat mana sengadja didjoeg jang paling moerah, jafor hanja....f 0.50  
Laen ongkos kirim.

Boleh dapat pada

Adm. „SOEARA SEMARANG“  
Gang Pinggir 68, — Semarang.

KOEWIH PIA BAKKERIJ

• TJIANG GOAN" GANG TJILIK 16 — SEMARANG

SABEN HARI SEDIA

BAK PIA matjem<sup>2</sup>  
2 cent

SO PIA ANANAS  
3 cent

SO PIA Doeren  
3 cent

JO PIA goela-aren  
1 cent

SO PIA chocolade  
3 cent

SO PIA kenari  
3 cent



SALIWATNA DJAM 5 SORE DAN HARI MINGGOE  
Pesen dan belli di

Gang Besen 94 (moeck ROXY Bioscope).

S 195

OEI TIK HONG Toekang Gigi  
Sebandaran 20 — Semarang.



Boeat sasoeatec orang jang  
ada perlou sekali, maka, gigi  
jang berlobang, roesak atawa  
sakit, ada meroegiken sekali.

Saja soeda lama berkjerja se-  
bagi dentist, bikin gigi palsoe,  
baik dengan karet maoepoen  
dengan schroef, tembel gigi ber-  
lobang, pasang porcelain, obatin

S 124

## GOEI TJOENG LIAN

TOEKANG OOG JANG SOEDA DAPEK BANJAK POEDJIAN  
BETENG 152 — SEMARANG



PEMBERIAN TAOE

Dengen hormat,

Djika toean pasang gigi-sebaroesja boeat menjaga ke-  
slametan misti tjar toekang gigi jang pande betoel, djang  
iat harga moerah sadja, sebab sekarang ada banjak sekali  
toekang-toekang gigi.

Maka dari itoe sia barep toean-toean dan njonjab-njonjab  
soeka dateng lebih doeloe pada sala dan seksekin siaa pœ-  
nia pemblikan jang ditanggoeng koewat dan netjis; kaloe  
tidak baik, djaengan bajar, sedeng tarief bersinggan.

Boeat bikin gigi palsoe atawa tembel gigi mas, perak, plati-  
na dan schroef serta blongsong dari mas dan perak siaa  
sekarang dapat pladjiran baroe; bisa ganti gigi zonder pake  
karet tjoeua pake plaat mas sadja; djoega bisa pasang mata  
en hideeng palsoe.

Boeat njonjab-njonjab dan nonsh-nonsh poenja kaperloean  
sala adaken dokter gigi prampoean.

N.B. Soeka dateng boeat dipanggil, tjoema ganti on-  
kost doktar.

S. 29

## INDISCHE LLOYD

Algemeene Verzekering Maatschappij N.V.

(Kongsie dengen Kapitaal Tionghwa)

Menanggoeng Assurantie:

KEBAKARAN.

AUTO.

LAOET

Kita poenja AUTOPREMIE paling rendah.

CLAIM DIOEROES DENGEN TJEPEL DAN MENJENENGKEN

Keterangan bisa dapat pada:

Hoofdkantoor :  
SEMARANG

Bykantoren :  
Batavia Tel. 1889  
Bandoeng = 1289

Agentschappen :  
Djocja Tel. 301  
Malang = 242  
den lain-lain tempat.

S 209

Sakit kepala, sakit gigi d.l.l. bisa dilinjapken dengan

satoe

## ACETOSALUM TABLET

MEULEMANS

Ijlarga per tube à 20 tabl. f 0.25

N. V. LEEUWEN — APOTHEEK  
P. H. MEULEMANS.

Semarang Telf. 2 en 204.

S. 55-E

18) Sekar  
kiti balik  
„Baek  
sang om  
jang terd  
tarik Sen  
doedock d  
„Nona  
mari kila  
orang toe  
angkat ku  
pein loe r  
„Sekaran  
kali sadja  
sambili ter

# SOERAT KABAR HARIAN 報日聲川

# Soeara Semarang

Lembar Ka tiga

Zola, pahlawan perdjoangan di lapang kesoesastraan.

Tjara menoelijana dan apa jang ditoelis, patoet diselidiki dan dipeladjarji soenggoe-soenggoe.

Apa Segala apa, jang ia anggup sebagai satoe kebeneran jang didasarkan alas ia poenja anggepan jang pessimistis, ada kebeneran betoel betoel, itoelah ada laen fataal....

Ajahnja Zola adalah saorang ingenieur asal dari Venetie, jang gemar dengan pengalaman dan avontuur, hingga pernah ambil diensi dalam tentara Napoleon dan kamoedan tjeboeren dirina dalam angkatan tentara asing (vreemdelenlegioen) Iboenja adalah poetrinja satoe kaoem boeroeh bisaa dari bilaan Paris. Emile telah dilahirken pada 2 April 1840, di Paris, tetapi di wakoe moedanya toentoet penghidoepan di Ax-en Provence. Kaloe orang hendak perhatikan tabata nja Zola menoeroet ia poenja metode sendiri, misalnya tabeat apa jang ia dapat over dari ajahnja, dan tabeat mana ada berbasal dari Iboenja, maka dapat dinjataken, jang ia dari ajahnja telah dapat over itoelah ajah poenja tabeat soeganglamoen gila-kahormatan dan koekoech pada kekoelotan, sedengn dari Iboenja ambil over sifatna jang baek sebagai rahsiaat, sifat sifat jang mendojong pada, rahsiaat dan sedikit pemaloean.

Zola, sekaliopen dalam djeeman termashoerna, soesah sekalii dapat menangkep la poenja sifat pemaloean kaloe lagi hadipin satoe koemopenan orang jang banjak, la hidoeper sangat menjendri dan dengan teratjer dan tjeoera bergaoelan dengan bebrapa sobat sobat dari kalanng kesosatralan. Ajahnja tida mampoe toengkoelin kemadjoean ja ia poenja poeta jang loenggal itoel, ajah ladi relah me-noetoeper matanja pada taon 1847, dalem osia 51 taon, dengen tinggalan keloeaganji dalam keadaan melar. Lantaran Emile gagal dalam examenna, maka pintoe Universiteit ada tertoeop oenteok dirinya. Emile poenja djeman anak anak atawa djeman moeda ada penoe dengan kesengsarahann. Pada taon 1860 iboe dan anak pindah ka P. R. Tetapi koetika Iboenja balik poela ka Ax, boeat dapeken kembali la poenja milik-milik, maka Emile jang pada dewasa hee baroe beroesia 20 taon, tetlah hidoeper sebatang karang, dan moesti dijga penghidoepannya sendiri, sabisa bisaan.

Zola laoe dadi djongos pada satoe kantoor douane dengan dapef gadjih banjakna 60 francs seboelan-boelannja. Kadung ka-

dang la bener bener rasakan kelaparan, moesti merasa poes dengan makan rontokan rontokan roti, jang ia leleken dalam minjak, la tinggal di Quartier Latin, itoel wakoe meroepaken satoe kampoeng jing tida mempoenai hawa oedra atawapoen sinar matahari, la tinggal di kambar salah atas, jang dingdinga begitoe tipis, hingga segala socara brisk dari roeangan di sampingnya temboesin la poenja tempat tinggal, ia dapat denger perkatahan perkatahan kolor jang dioetjapken dalam pertiktojan dan pernjatahan pernjatahan persitjahan, mengamoeknja satoe pemaboeikan, dan mengeloek kesahnja satoe piampoean jang lagil mengadepin sifatna hendak bersalin. Boeat bisa oereiken kemelaratan dan kesengsarahann, jang dalem la poenja penerbitan penerbitan di kamoedan hari adu mengambil tempat dan maenken rol begitoe penting, ia kaga perloe moesti lajookean studie lagi dari keadaan jang sebererja: ia toetoecken sendiri pengalaman oenteok boekoeja "Thé èse Raquin", tjerita roman dari perboetan serong dan pemboenoehan di satoe pergoelan hidoeper djelata, boeat boekoeja "L'Assommoir", romanja satoe pemabokean, jang dalem oenteok boekoeja "La Bete humaine", roman dari perboetan kilroe dan belbat dalam lapangan perboetan antara kaoem lelaiki dan pramoean. Jang Emile Zola sendiri jang itoel waktuo masoh moedah oesianja, tida sampe terseret dalam loempera, tetlah tepe tinggi bersih, itoel h memboeketken ketegohannja ia poenja imam,

Tetapi dengan pelahan pelahan Zola berhasil dapatken kemajoean. Dalem taon 1862 ia dadi djongos dari peresoanah penerbitan boekoeja Hachette. Sedari berada di sekolahan pertengahan ia seedad memboet sairan, toels dijorja karangan karangan Terdoring oleh ia poenja keradjaan jang tida merenal bates, jing di kamoedan hari memblikin la mamposi tjiptiken satoe serie roman jang loen blasa menarikna, terdjangkit oleh ia poenja sifato jang soenggoe soenggoe, mana lajookean la poenja wakoe malem di mana ia poenja media toels. Madjalah madjalah noelai pada ketarik pada dirinya Zola, dalem taon

1864 telah terbit ia poenja boekoe pertama, "Contes a Nilon". Kemoedan disoesoel dengan boekoe boekoe "La Confession de Claude" dan "Myteries de Marseille". Boekoe boekoe pertama itoel soedah tjeoek mengendoekken bakat jang berada dalam hati sa nobarinja Zola, tetapi masih belum mengendoekken ia poenja sifat jang toelen. Boekoe boekoe pertama itoel masih penoe dengan romantiek dan perasanah perasanah jang terbikin bikin. Boeat perlama kali orang dapat dengerken Zola poenja lageo sedjati, lageo dari realite dalam romannja "Therese Raquin" jang moentjoel pada taon 1867 dan telah manarik perhatian oemoem.

Koetika Zola moentjoel di itoel lapangan baroe dari naturalisme, itoel ia b'rboeat belon atas dasar dasar principieel, awa menoeroet satoe program jang terntoe, tefapi menoeroetlin dorongu hati jang setoelon toelienna. Itoe dorongan adalah ia poenja kebeneran akan kebeneran. Realisme sebagaimana dipoenjenken oleh satoe Balzac, satoe Flaubert, kesedaran Goncourt, masih belon mempoeken dirinya. Marika menoeroet anggepanja Zola masih belon dapat apa jing tjojok betoel dengan keadaan jang sebererja: ia toetoecken sendiri penghidoepan sebenerna. Dalem boekoeja "Therese Raquin" itoel menoeroet anggepanja Zola telah dilakoeken undakan pertama di doeroesans pergoeloe san jang tjojok betoel dengan keadaan jang sebererja.

"En que la verite," Zola elah tersedar, la dapat kelemeaken secara hainja sendiri, Sa'at demikian orang selaloe nampak dalam pergiodepanna orang jang betoel betoel dit-chitken oenteok djadi apa apa, itoel ada satoe saat jang soetji, di mana satoe achil moeda lepaskan dirinya dari ketakjutaan segera tjipto tjipto dan dengan terharoe dengerken. Socara djeritan hainja jing keloear dari sanoebarinja, dan tida asal dari seblah loear. Zola sekali kala tida kaoem doeng niatan boeat terbitken sensitif atau kegemperan dengan ia poenja tjipta meneolies jang brani dan tandes. Broekwakte terbit la poenja tjipta meneolies roman naturalisme jang kedelapan datelang ia poenja succes. Boekoe jang briken succes padanja itoel adalah berkaliat "L'Assommoir". Tjoba dalem berkerdjan itoel ia hanja memboet pada pengreknanan sadia, nistija Zola aken soedah lama keilangan kesabaranjaan dan aken kombalii menganoeit dalam allrajanja laen laen penoelies jang soedah pada da-

petken banjak succes. Dengan dapat perlengkap dari itoel kesokahan akan kebeneran, Zola sekarak dapt kenjatahan, jang ia berada dalam satoe doenja, di mana djoestroe tertampak kemadjoean kemajoean jang didipetken oleh Darwin, John St. Mill, Herbert Spencer dan laen laen jang di daptetken dalam doenja pengetahuan, di mana theorie toeroenan menjadi oemoem sekali. Di doenja tersebut Hippolyte Talne sedang denggoeng dengan goekken la poenja theorie, di mana amat berlaku itoel Zola kalmat terkenal dari "Le vice et la vertu sont des produits de la morte et de la vie" (kejadian dan kematian).

Dipetken dalam satoe doenja pengelahan sejara wetenschappeigk. Dan ia laloe rentjakan niatannya oenteok terbiken sebetah Rougon - Macquart-serie-series, dalam serie romans mana hendak dijelaskan, tjara bagimana toeroenan dan keadaan di sekitorja saben orang dapat mempengaruh dalam tjiptakan jebin banjak benar, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna, hingga toedjoekken perhatian dan penghidoepan kehwee, orang orang toea jang masih berkobar-kobar napsoe birahen dan kaeom moeda jang roesak martabatna? .... Apakah kita ini sebenerna tjioma hidoeper di antara orang orang yang mempoenai penjatik toeroenan, dan apakah keadaan di sekiter kita sebenerna ada mempoenai pengaruh besar oenteok kita poenja tabet? .... Zola, boewat sekoelika lamanya, ada amat pessimistik sikepna



**"REX" INI MALEM Pengabisan:  
"INDIANA POLIS SPEEDWAY"**

dengan  
ANN SHERIDAN - PAT'OBRIEN - JOHN PAYNE

**"DJAGALAN" INI MALEM dan BESOK MALEM  
"LIOE HONG SIOTJIA"**

dengan  
Miss CHEN YOEN SAN

6205

**DOOM!****CITY**TJOEMA BOEATINI MALEM DAN  
BESOK MALEM SADJA

Try as they will...  
in all the trackless  
desert of the skies,  
they can find no  
escape from the ray  
that kills, but never  
leaves a clue!

**Flight to Fame**

CHARLES FARRELL  
JACQUELINE WELLSActie - Menarik  
dan  
Mengemperken.

Wei. Lebih dari 10.000 orang telah berikan marika poenja tanda tangan, antara mana terdapat djoega namanya Pater Kaliholek bangsa Amerika, Itoe J. Romaniello.

**1 Divisie boneka menaloek.**

Loyang, 8 Juli (C.N.A.) Chang Wen-cheh, commandant dari satoe divisie terdiri dari 20.000 soldado boneka di Honan, telah kloearken circulair pada pasoekan Tionghoa dan njataken, bahwa marika mao menaloek pada pamerenlah Chung-king.

**Protest.**

Chungking 8 Juli (C.N.A.) Ministrie loear negri Tionghoa telah kirim protest kerna pada berbagi negri jang mempoenjai kapentingan di internasional concession di Shanghai, berhoeboeng dengan diserahkan-itoet ijatean tjetelan dari iu nama eigenaar tanah pada itoe klomponing boneka. Ministrie loear negri menerangkan, bahoes tjoema Tiongkok sadja jang mempoenjai hak atas semoea ijatean.

**Perhoeboengan post via Chungking.**

Hongkong, 8 Juli (Reuter) Luchtpost ka Engeland dan Australie, jang daem minggoe jang lioe telah diboebarken, selandjoetna aken dijngkoep oleh pesawat pesawat dari "China National Airways Corporation" via Chungking, jang di Rangoon mempoenjai perhoeboengan dengan diensit dari The Imperial Airways. Post oedara jang perlama jang diangkoet via ini route telah brangkat pada hari kemaren.

**SPORT.**

TENNIS.  
DJAGO - DJAGO TENNIS  
AKEN KE MEDAN.  
Kho Sin Kie dan  
Hughes.

Kabarnya djago tennis Inggris jang ternama itoe, Hughes, bersama dengan Kho Sin Kie, yang djoega boekan asing bagi public, aken bermaju nanti pada tanggal 13 dan 14 Juli di banen Medan Tennis Club dalam perfandingan pertandingan demonstrative.

Pendapatan dari wedstrijen ini diointoeken boeat Roode Kruis Blanda dan Tionghoa.

Kedoea djago internasional tersebut bakal dipertandingan dengan tennisplayers ang djago di Oostkust ini.

Marika aken tinggal di sini 2 minggoe lamaran dan daem pada itoe bakal meiaukeken exhibitië wedstrijen djoega di Kisaran Siantar dan P. Brandan, (Pe. D.)

BASKETBAL DI SOLO.  
SO KUANG'S DOUBLE-SEVEN MATCHES.

Tanggal 7 Juli sore di poenja field di Ngapeman So Kuang telah melangsengken ia poenja pertandingan basketbal oenteok Fonds Amat Tiongkok dengen dapat perhatian tjoekoep banjak, terotama banjak supporters dari Wonogiri dan Batoe-remo tehan sama perloken dateng.

Antara djam 4.30 sore telah di-moel pertandingan pertama antara:

So Kuang III (Solo) - Pa Hua I (Batoe) 37-4.

Soada djoaoe lebih koet dari lawanannya, hingga dengan enak ma-

rika brondong itoe telamoe dari desa dan wakoe pauze stand soeda 26-0 boeat Solo.

So Kuang I (Solo) - T. N. H. (Wonogiri) 37-24.

Perfandingan kedoea sigra dimoelai antara doea club diatas dan komba So Kuang I menang dengan angka diatas.

Berdoea sihak toeroenken pasangan sebagai brikoet:

So Kuang.  
Hiap Bong Boen Ing  
Tje Tjiao Pik Tjwan Khik Bing  
Thiam Hien Soei Slong Sing Hong  
Bing Lam Wie Hien  
T.N.H.

So Kuang II - T. N. H.  
Wonogiri II - 9-16.

Inilah ada perfandingan jang patting rame dan berimbang. Lama se-kali baroe Solo leading koetka Tje Tjiao ambil satoe penalty. 1-0 boeat Solo. Bing Lam bales ini ke-kalahana dan Wonogiri ganti leading 1-2, hanja tida lama poela Sien Thiang lepas longshot dan bikin So'o menang 9-16.

Perfandingan tetep berimbang. Goals tertijpta ganti berganti sampe stand djad 9-10 boeat Wonogiri. Kemoeulen Bing Lam lima kall ber-ronoete menjatik goals hingga Wonogiri menang 9-16.

Oedara soeda dijadi gelap. Perfandingan koerang 7 minit refree ter-paksa boebarkan ini pertandingan dengan stand seperti diatas.

Penoeteep bisa diwariaten pandan-pet kaartis derahan ada tjoekoep leemjan.

**"DJAGALAN" INI MALEM dan BESOK MALEM  
"LIOE HONG SIOTJIA"**

dengan  
Miss CHEN YOEN SAN

**MEREKA BEGITOE KOEAT!**

begitoe sehat, sehingga permainan mereka kadang menjadi pergeloetan jang hebat. Iboe mendjadi takoet dan hendak mentjegah mereka, akan tetapi 'Mmak berkata: „Biarkanlah, itoe ada baik bagi mereka, itoe kekoeatan timboel dari SOESOE „TJAP NONNA". Saja soedah memakainja sejak 50 tahoen dan kau poen dibesarkan olehnya."



'Mmak kan lebih banjak pengalamannja!



**SOESOE „TJAP NONNA"**

COUPON: Goentinglah ini coupon dan kirim kepada NESTLE MILK Co. Koningsplein Noord 13, Batavia-C. seperti surat biasa jang tertoeop, dan didalam envelop moestii dikerkoetken satoe franco (postzegel) dari 10 cent, nanti kamoe trimo satoe boekoe jang Augustus 1940.

Name: \_\_\_\_\_ tempat tinggal: \_\_\_\_\_ S.S.

4

**GRAND**

INI MALEM BOEAT  
PENGABISAN KALIVictor Mc. Leglen - Carry  
Grant - Douglas Fairbanks Jr.  
daem

**Gunga Din**

**ROYAL**  
INI MALEM BOEAT  
PENGABISAN KALI

Judy Garland - Bert Lahr  
Ray Bolger  
daem

**The Wizard of Oz**

**ROXY**  
INI MALEM DAN  
BESOK MALEM

Wheeler & Woolsey  
Barbara Pepper  
Moroni Olson  
daem

**Mummy's Boys**

6206

Orang toewa dijadi ga-gah dan moeda  
lagi djika minoem  
djamee madjoen

SANGGOEP TAMBAH-KEN TENGA LELAKI!



BISA DAPET BELI PADA:  
BATAVIA-C. KRAMAT NO. 50.  
BANDOENG: IJIBADAK-WEG 74C.  
BANDOENG: KOSAMBI 245 B.  
SEMARANG: KARANGTOERI 150C.  
SOERABAJA: SONGOJEDAN 118.  
SOLO: SINGOSAREN 154.  
SOLO: PASAR LEGI STRAAT

1/S. 241

**Bahasa Blanda**

Njonah<sup>2</sup> dan Nonah<sup>3</sup> jang, ingin berladjar bitjara dan menoelis daem itoe bahasa masih ada kasempatan boeat ikot daem cursus baroe jang aken dimoela pada nanti tanggal 1 Augustus 1940.

Pelajaran dihirukan oich satoe goeroe prempoean bangsa Tionghoa jang soedah mempoenjal pengalaman dan berdiploma.

Bisa berladjar di wakte pagi ata-wa sore.

Tarief sangat ringan.  
Keterangan pada:  
3e Redjosari No. 24, SEMARANG

**Pluche Stokken**

boeat bikin rantang kembang ramping d.l.l. bisa dapet dibeli dari Mode-Academie "Evelyn"  
Doeweet 29 - Semarang

Kita poenja „CONTACT" jang diterbitken tiap hari Saptoe, ada mendjadi satoe lapangan boeat tjirikun, tawarkan serta djoekken toean poenja di-

## Kabar Radio.

N. L. R. O. M.
Batavia II - 197 meter.
Soerabaja I - 122,40 meter.
Soerabaja II - 189 meter
Djokja II - 128 meter
Solo II - 120 meter
Soerabaja II - 61 meter.
Soerabaja IV - 129 meter
Bandoeng II - 192 meter
Bandoeng III - 50 meter
P. M. H. - 45 Meter,
P. M. N. - 29 meter
REBO, 10 JULI NIROM BARAT.
Pagi
6.- Gramfoon
6.15 Gymnastiek
6.30 Berita Pers
6.45 Dari plaat gramophoon
7.- Toetoeplaat
7.01 Dari plaat gramophoon
7.30 Berita Pers
7.45 Dari plaat gramophoon
8.- Toetoeplaat
Siang
11.- Tanda waktoe pemboe-kaan
11.0f Musette
11.40 Oentoek orang sakit
12.- Series concert
12.30 Nirom - Klein - Orkest
1.- Varia
1.20 Berita Pers dan Oedara
1.33 Boenga rampai
2.20 Berita Pers dan Oedara
2.30 Toetoeplaat
Malem
5.- Tanda waktoe pemboe-kaan
5.01 Iisi programma
5.03 Boenga rampai
6.- Dari doenia film
6.15 Cinema - orgel
6.30 Series concert
7.- Berita Pers
7.25 Kentucky Minstrels
7.40 Dari doenia film
8.- Merkelbach - concert
8.30 Omroep - Orkest
9.- Kamer - muziek
9.30 Dari piring gramfoon
10.- Tanda waktoe
10.0 Piano - soli
0.15 Dari piring gramfoon
10.30 Mosekis dansa
11.- Toetoeplaat
Zender Melajoe dari Nirom.
Sandoeng II - III Batavia II, Priok II
Pagi
6.03 Lagoe Djawa
6.30 Berita Pers
6.45 Lagoe Djawa
7.15 Berita Pers
7.30 Toetoeplaat
Bandoeng II - III Siang
12.- Krontjong
1.15 Berita Pers
1.30 Krontjong
2.15 Berita Pers
2.30 Toetoeplaat
Priok II Batavia II Siang
12.03 Lagoe Krontjong
1.15 Berita Pers
1.30 Lagoe Krontjong
2.15 Berita Pers
2.30 Toetoeplaat
Bandoeng II - III Malem
5.03 Iisi programma
5.05 Krontjong
5.15 Taman Pemoeda
6.- Gambah Kromong
7.- Causerie
7.30 Berita Pers
8.- Gambah Kromong
10.- Ketjapi
12.- Toetoeplaat
P. M. H. - 45 M
Malem
5.03 Iisi programma
5.05 Krontjong
5.15 Taman Pamoeda
6.- Lagoe Sumatra
7.- Causerie
7.30 Berita Pers
8.- Gambah Kromong
10.- Yang Khiem
10.30 Leloetjon
12.- Toetoeplaat

## INDONESIA.

## KOEDOES.

Dari sana dikabarkan:

Cursus E. H. B. O.  
dapat perhatian.

Menjamboeng warta doeloean tentang cursus E.H.B.O. boeat kalangan bangsa Tionghoa, lebih

djaoe bisa diwataken, bahoga orang jang toeroet ambil bagian pada itoe cursus ada 98 orang, antaranya ada 28 orang prenpoean.

Seperi diketahoei, itoe cursus telah dipimpin oleh doea dokter particular, jaitoe Dr. Lie Gik Djien dan Dr. Ramelan.

Soerabaja II - IV, Solo II Semarang II Djokja II Pagi
6.03 Lagoe Tionghoa
6.20 Lagoe Harmónium
6.40 Lagoe Ambon
7.- Kronjng
7.15 Berita Pers
7.30 Toetoeplaat
Soerabaja II - IV Siang
12.03 Hawaii
12.30 Gamelan
1.- Melay - Opera
1.15 Berita Pers
1.30 Lagoe Krontjong
2.- Lagoe Tionghoa
2.15 Berita Pers
2.30 Toetoeplaat
Soerabaja II - IV, Solo II Djokja II, Semarang II Malem
5.03 Lagoe Dolanan
5.20 Beladjar Tembang
6.- Taman Pemoeda
7.- Gamelan
7.30 Berita Pers
8.- Lagoe Canton
8.30 Gamboes
11.- Goerit
12.- Toetoeplaat
Radio Se-Semarang 142 M. Pagi
6.- Tjlempoengan
9.- Toetoeplaat
Malem
6.- Lagoe Djawa
6.30 Lagoe Tiong Hwa
7.- Pidato hal Pendidikan oleh Pak Goerit
7.30 Krontjong „Mama Soeka“ dari Semarang Sirenen, sokongan dari R Achmad, deon, Kelengen besar No. 659
10.30 Toetoeplaat
Mavoro - 87.98 M. Malem
6.- Tari Djawa
7.- Berita Pers s.k. Djawa
7.12 Agama Kristen
7.50 Berita Pers Indoneesi
8.- Dhanoredjan
1.- Toetoeplaat
Radio Vrg. M. Java 88.76 M. Pagi
8.- Ketoprak
8.30 Wajang Orang
9.- Lagoe Djawa
9.30 Lagoe Krontjong
10.- Lagoe Hindoestan
10.30 Lagoe Soenda
11.- Toetoeplaat
Malem
5.- Lagoe Dolanan
5.30 Lagoe Krontjong
6.- Lagoe Arab dan Gamboes
6.30 Berita Pers „Soera-Semarang“
7.- Hawaiian Jolly Boys (dipersatoeken dengan zender Y. D. K. 6 Gelombang 161 M.)
8.- Lagoe Hindoestan
8.30 Ketoprak
9.- Wajang Orang
9.30 Lagoe Langen Dragan
10.- Toetoeplaat
S. R. V. - 60.85. Malem
5.- Roepa roepa
5.30 Berita Pers
6.- Tembang
7.- Roepa roepa
7.30 Causerie
8.- Klenengen
12.- Toetoeplaat
S. R. I. - 86.9 M. Pagi
10.- Samboeng dengan KRA-TON DHALEM (zie Pening Ringkes)
2.- Toetoeplaat
Malem
5.- Kinderurteje dlam pim-pinan Tante Handy
6.- Piatat plaat lagoe Arab
6.30 Berita soerat chabar
7.- Pidato Hal kasehatan oleh padoeka K. R. T. Dr. Mangondiningrat hoofarts KRATON DHALEM Soera karta
7.30 Plaat plaat tjerita Wajang
8.15 Krontjong Orkest "POR-NINDOM"
12.- Toetoeplaat

## KAOEM BOEROEH DAN MADJIKAN.

Noordordonsantie ja d. Menjamboeng kabaran tentang persediaan boeat membikir noordordonsantie goena kaeom boeroeh dan madjikan dalam tempo jang kear biasa ini lebih landoet J. B. bisa me-noeloerken:

Itoe noord ordonnantie aken mengadaken pengawasan terhadap rechtsverhoudingen antara kaeom madjikan Europa dan kaeom boeroeh.

Sasnoedanji diadaken pembitarahan anlara organisasi dari kaeom madjikan dan kaeom boeroeh dan hoofdambtenan dari Dep. Justitie, maka dalam minggoe J. I. voorzitters dari N. I. P. B. Suikerbond dan Verg. van Gez. voerders en Stuurdeleiden telah berconferente.

Kemoedan marika itoe bersama sama telah madjoeken saote nota jang tentoe sadja oleh Dep. Justitie aken perhatis, departement mana jang sekaran baroe mengoerens pembikinan ontwerp ordonnantie.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

Tentang ontwerp itoe jang tida lama lagi aken dikasiken kepada pemerintah kt. bsa meneloerken, bahoe nanti aken diadaken bemiddelingscommissie, dimana aken doedoek waki - waki dari pamerental, dari kaeom boeroeh dan daikem madjikan.

ngannja jang wadjib.

Menoelis tentang hal di atas, boeat inget tentang dirinja toean B. jang belon lama berselang telah meninggal doenja, dan jang dalem massa hidoeponja kia ada kenal baek. Almarhoeem toean B. ada saorang pranakan bangsa Arab jang mempoenai ibor saorang Indonesia Djawa dengan titel „Raden Ajoe.“

Toean B. jang doeloean ma-soek kebangsaan Arab, blakan meneloerken, bahoe nanti aken diadaken pembiakan rekest pada pamerental, kraton boeat moehoen soepala ia bole paket titel „Raden Mas“, dengan alesan kerna ia poenja luo ada saorang Raden Ajoe.

Permoehoenan mana oleh Pemerintah Kraton telah di-kaboeken, hingga sampai ia meneloerken, bahoe nanti aken diadaken pembiakan rekest pada pamerental, kraton boeat moehoen soepala ia bole paket titel „Raden Mas“, dengan alesan kerna ia poenja luo ada saorang Raden Ajoe.

Permoehoenan mana oleh Pemerintah Kraton telah di-kaboeken, hingga sampai ia meneloerken, bahoe nanti aken diadaken pembiakan rekest pada pamerental, kraton boeat moehoen soepala ia bole paket titel „Raden Mas“, dengan alesan kerna ia poenja luo ada saorang Raden Ajoe.

Permoehoenan mana oleh Pemerintah Kraton telah di-kaboeken, hingga sampai ia meneloerken, bahoe nanti aken diadaken pembiakan rekest pada pamerental, kraton boeat moehoen soepala ia bole paket titel „Raden Mas“, dengan alesan kerna ia poenja luo ada saorang Raden Ajoe.

Permoehoenan mana oleh Pemerintah Kraton telah di-kaboeken, hingga sampai ia meneloerken, bahoe nanti aken diadaken pembiakan rekest pada pamerental, kraton boeat moehoen soepala ia bole paket titel „Raden Mas“, dengan alesan kerna ia poenja luo ada saorang Raden Ajoe.

Permoehoenan mana oleh Pemerintah Kraton telah di-kaboeken, hingga sampai ia meneloerken, bahoe nanti aken diadaken pembiakan rekest pada pamerental, kraton boeat moehoen soepala ia bole paket titel „Raden Mas“, dengan alesan kerna ia poenja luo ada saorang Raden Ajoe.

Permoehoenan mana oleh Pemerintah Kraton telah di-kaboeken, hingga sampai ia meneloerken, bahoe nanti aken diadaken pembiakan rekest pada pamerental, kraton boeat moehoen soepala ia bole paket titel „Raden Mas“, dengan alesan kerna ia poenja luo ada saorang Raden Ajoe.

Permoehoenan mana oleh Pemerintah Kraton telah di-kaboeken, hingga sampai ia meneloerken, bahoe nanti aken diadaken pembiakan rekest pada pamerental, kraton boeat moehoen soepala ia bole paket titel „Raden Mas“, dengan alesan kerna ia poenja luo ada saorang Raden Ajoe.

Permoehoenan mana oleh Pemerintah Kraton telah di-kaboeken, hingga sampai ia meneloerken, bahoe nanti aken diadaken pembiakan rekest pada pamerental, kraton boeat moehoen soepala ia bole paket titel „Raden Mas“, dengan alesan kerna ia poenja luo ada saorang Raden Ajoe.

Permoehoenan mana oleh Pemerintah Kraton telah di-kaboeken, hingga sampai ia meneloerken, bahoe nanti aken diadaken pembiakan rekest pada pamerental, kraton boeat moehoen soepala ia bole paket titel „Raden Mas“, dengan alesan kerna ia poenja luo ada saorang Raden Ajoe.

Permoehoenan mana oleh Pemerintah Kraton telah di-kaboeken, hingga sampai ia meneloerken, bahoe nanti aken diadaken pembiakan rekest pada pamerental, kraton boeat moehoen soepala ia bole paket titel „Raden Mas“, dengan alesan kerna ia poenja luo ada saorang Raden Ajoe.

Permoehoenan mana oleh Pemerintah Kraton telah di-kaboeken, hingga sampai ia meneloerken, bahoe nanti aken diadaken pembiakan rekest pada pamerental, kraton boeat moehoen soepala ia bole paket titel „Raden Mas“, dengan alesan kerna ia poenja luo ada saorang Raden Ajoe.

Permoehoenan mana oleh Pemerintah Kraton telah di-kaboeken, hingga sampai ia meneloerken, bahoe nanti aken diadaken pembiakan rekest pada pamerental, kraton boeat moehoen soepala ia bole paket titel „Raden Mas“, dengan alesan kerna ia poenja luo ada saorang Raden Ajoe.

Permoehoenan mana oleh Pemerintah Kraton telah di-kaboeken, hingga sampai ia meneloerken, bahoe nanti aken diadaken pembiakan rekest pada pamerental, kraton boeat moehoen soepala ia bole paket titel „Raden Mas“, dengan alesan kerna ia poenja luo ada saorang Raden Ajoe.